

RFI S.p.A. - Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane Società con socio unico soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. a norma dell'art. 2497-sexies del cod. civ. e del D.Lgs. n. 112/2015 - Sede legale: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Roma Cap. Soc. euro 31.528.425.067,00 Iscritta al Registro delle Imprese di Roma Cod. Fisc. 01585570581 e P. Iva 01008081000 – R.E.A. 758300

RFI S.p.A. - Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane, Einzelaktionärsgesellschaft, beauftrag mit der Direktion und der Koordinierung von Società Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. in Sinne des Art. 2497-sexies des Z.G.B. und des D.Lgs. n. 112/2015 - Rechtssitz: Piazza della Croce Rossa, 1 - 00161 Rom, Gesellschaftskapital Euro 31.528.425.067,00 Eingetragen im Unternehmensregister von Rom St.N. 01585570581, Mwst. N. 01008081000 - R.E.A. 758300

| | |
|---|--|
| <p>COMUNICAZIONE DI AVVIO DEL PROCEDIMENTO DI DICHIARAZIONE DI PUBBLICA UTILITA' RELATIVO ALLE OPERE OGGETTO DELLA VARIANTE AL PROGETTO DEFINITIVO APPROVATO CON DELIBERA CIPE N. 8/2017 E RFI N. 72/2020 (CUP J94F04000020001) RELATIVA ALL'INFRASTRUTTURA STRATEGICA DI INTERESSE NAZIONALE (ex ART. 1 DELLA LEGGE N. 443/2001) LOTTO 1 DEL QUADRUPPLICAMENTO DELLA LINEA FERROVIARIA FORTEZZA-VERONA, TRATTA "FORTEZZA-PONTE GARDENA" – PARTE B - MODIFICA PONTE ISARCO</p> <p>RFI S.p.A., quale soggetto aggiudicatore, considerato che l'approvazione della variante al progetto definitivo assentito con Delibera CIPE n. 8/2017 e RFI n. 72/2020 determinerà la modifica del piano di esproprio in precedenza assentito con la dichiarazione di pubblica delle aree interessate, ai sensi e per gli effetti del combinato disposto degli articoli degli artt. 166, comma 2, e 169, comma 6, del D.Lgs.163/2006 e s.m.i., applicabili in virtù della disposizione transitoria di cui all'art. 225, comma 10, del D.lgs. 36/2023,</p> <p style="text-align: center;">AVVISA</p> <p>– che il CIPE con delibera n. 8 del 3 marzo 2017 registrata presso la Corte dei Conti, rg. 737, in data 22 maggio 2017 e pubblicata in Gazzetta Ufficiale, serie generale, n. 131, l'8 giugno 2017, ha approvato, ai sensi e per gli effetti dell'art. 166 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. nonché ai sensi dell'art. 12 del DPR 327/2001 e s.m.i., con prescrizioni e raccomandazioni, anche ai fini della</p> | <p>ANKÜNDIGUNG DER EINLEITUNG DES VERFAHRENS ZUR ERKLÄRUNG DES ALLGEMEINNÜTZLICHKEIT IN BEZUG AUF DIE BAUARBEITEN, DIE GEGENSTAND DER ÄNDERUNG DES ENDGÜLTIGEN PROJEKTS SIND, DAS DURCH DEN BESCHLUSS CIPE NR. 8/2017 UND RFI NR. 72/2020 (CUP J94F04000020001) IN BEZUG AUF STRATEGISCHE INFRASTRUKTUREN VON NATIONALEM INTERESSE (gemäß ARTIKEL 1 DES GESETZES Nr. 443/2001) LOS 1 DER VERVIERFACHUNG DER EISENBAHNLINIE FRANZENSFESTE-VERONA, ABSCHNITT "FRANZENSFESTE- WAIDBRUCK" - TEIL B – VARIANTE EISACKBRÜKE</p> <p>RFI S.p.A., als Auftraggeber, in der Erwägung, dass die Genehmigung der Variante des endgültigen Projekts, die durch den CIPE-Beschluss Nr. 8/2017 und den RFI-Beschluss Nr. 72/2020 genehmigt wurde, eine Änderung des Enteignungsplans zur Folge hat, der zuvor mit der Erklärung der Allgemeinnützlichkeits der betroffenen Gebiete genehmigt wurde, gemäß und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Artikel 166, Absatz 2, und 169, Absatz 6, des Gesetzesdekrets Nr. 163 /2006, in geltender Fassung, anwendbar aufgrund der Übergangsbestimmung von Artikel 216, Absatz 1-bis, des Gesetzesdekrets 50/2016,</p> <p style="text-align: center;">WEIST DARAUF HIN</p> <p>– dass das CIPE mit Beschluss Nr. 8 vom 3. März 2017, eingetragen beim Rechnungshof, rg. 737, am 22. Mai 2017 und veröffentlicht im Amtsblatt, allgemeine Serie, Nr. 131, am 8. Juni 2017, gemäß und im Sinne von Artikel 166 des Gesetzesdekrets Nr. 163/2006 in geltender Fassung und gemäß Artikel 12 des Präsidialdekrets Nr. 327/2001 in geltender Fassung, mit Vorschriften und Empfehlungen, auch für die</p> |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <p>pubblica utilità, il progetto definitivo dell'intervento in intestazione;</p> <ul style="list-style-type: none"> - che questa Società in data 27 luglio 2020 con delibera n. 72 ha assentito, ai sensi e per gli effetti del combinato disposto degli artt. 169, commi 3 e 6, 165 comma 5 e 167, comma 5, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., nonché ai sensi degli artt. 10 e 12 del DPR 327/2001 e s.m.i., il progetto definitivo delle varianti al "Lotto 1 Fortezza – Ponte Gardena" di cui alle prescrizioni nn. 1, 3, 4, 5, 8, 10, 15, 24, 25, 33, 34, 35, 36, 45, 47, 54, 56, 57 e 58 e della raccomandazione n. 4 dell'Allegato 1 alla Delibera CIPE n. 8 del 3 marzo 2017; - che l'intervento è compreso tra quelli per la cui realizzazione è stata nominata, con DPCM del 16 aprile 2021, ai sensi dell'art. 4, comma 1, del D.L. 32/2019, convertito, con modificazioni, nella L. 55/2019, come Commissaria straordinaria l'Ing. Paola Firmi; - che nello sviluppo del Progetto Esecutivo, in aggiunta all'ottemperanza alle prescrizioni di cui alla Delibera CIPE n. 8/2017 e delle varianti assentite da questa Società con Delibera n. 72/2020, sono state introdotte modifiche migliorative della funzionalità dell'opera e modifiche legate all'attraversamento del fiume Isarco con l'omonimo viadotto ferroviario e le relative opere connesse ad esso; - che la nuova opera ricade nell'ambito della Regione Trentino-Alto Adige ed interessa il territorio dei Comuni di Velturno e Funes nella Provincia Autonoma Bolzano – Alto Adige; - che, con riferimento a quanto previsto dall'art. 169 del D.Lgs. 163/2006, le varianti che il soggetto aggiudicatore intende approvare presentano i presupposti previsti in proposito nel comma 3 del citato articolo 169 ossia che (i) si configurano come varianti non rilevante sotto il profilo localizzativo, (ii) non comportano altre sostanziali modificazioni al progetto definitivo approvato dal Commissario, (iii) e non richiedono l'attribuzione di nuovi finanziamenti; - che, ai sensi del DM 138-T del 31 ottobre 2000 RFI S.p.A. è concessionaria del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e che, in conformità a quanto previsto dall'art. 6, comma 8, del DPR 327/2001, RFI S.p.A., in qualità di concessionario, è stata delegata ai sensi dell'art. 6, comma 3, del | <p>Zwecke der Gemeinnützigkeit, das endgültige Projekt der betreffenden Intervention genehmigt hat;</p> <ul style="list-style-type: none"> - dass diese Gesellschaft am 27. Juli 2020 mit Beschluss Nr. 72 gemäß und in Anwendung der Bestimmungen der Artikel 169, Absätze 3 und 6, 165, Absatz 5 und 167, Absatz 5 der Gesetzesverordnung Nr. 163/2006 in geltender Fassung und gemäß den Artikeln 10 und 12 des Präsidialdekrets Nr. 327/2001 in geltender Fassung das endgültige Projekt der Varianten zu "Los 1 Franzensfeste - Waidbruck" gemäß den Verordnungen Nr. 1, 3, 4, 5, 8, 10, 15, 15, 24, 25, 33, 34, 35, 36, 45, 47, 54, 56, 57 und 58 und der Empfehlung Nr. 4 der Anlage 1 des CIPE-Beschlusses Nr. 8 vom 3. März 2017 genehmigt hat; - dass die Intervention zu denjenigen gehört, für deren Realisierung mit Dekret des Ministerpräsidenten vom 16. April 2021 gemäß Artikel 4, Absatz 1 des Gesetzesdekrets Nr. 32/2019, das mit Änderungen in das Gesetz Nr. 55/2019 umgewandelt wurde, Ingenieur Paola Firmi als außerordentlicher Kommissar ernannt wurde; - dass bei der Entwicklung des Ausführungsprojekt neben der Einhaltung der Verordnungen des CIPE-Beschlusses Nr. 8/2017 und der von diesem Unternehmen mit dem Beschluss Nr. 72/2020 genehmigten Varianten Änderungen eingeführt wurden, um die Funktionalität des Bauwerke zu verbessern, und Änderungen im Zusammenhang mit der Überquerung des Flusses Eisack mit dem gleichnamigen Eisenbahnviadukt und den damit verbundenes Bauwerkes; - dass das neue Bauwerke in die Region Trentino-Südtirol liegen und das Gebiet der Gemeinden Feldthurns und Villnöß in der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol betrifft; - dass unter Bezugnahme auf die Bestimmungen des Art. 169 des Gesetzesdekrets 163/2006 die Varianten, die der Auftraggeber zu genehmigen beabsichtigt, erfüllen die in Absatz 3 des genannten Artikels 169 vorgesehenen Bedingungen d.h. dass (i) es sich aus standortbezogener Sicht nicht um signifikante Varianten handelt, (ii) sie keine anderen wesentlichen Änderungen an dem vom Kommissar genehmigten endgültigen Projekts mit sich bringen, (iii) und keine neue Finanzierung erfordern; - dass die RFI S.p.A. gemäß dem Ministerialdekret 138-T vom 31. Oktober 2000 Konzessionär des Ministeriums für Infrastrukturen und Verkehr ist und dass die RFI S.p.A. gemäß Artikel 6 Absatz 8 des Präsidialdekrets 327/2001 in ihrer Eigenschaft als Konzessionär gemäß Artikel 6 Absatz |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>sopracitato DM - sostituito dall'art. 1 del DM 60-T del 28 novembre 2002 - ad emanare tutti gli atti del procedimento espropriativo nonché ad espletare tutte le attività al riguardo previste dal DPR 327/2001;</p> <ul style="list-style-type: none"> - che questa Società ha incaricato la Società Italferr S.p.A., Società con socio unico, soggetta alla direzione e coordinamento di Rete Ferroviaria Italiana – Società per Azioni ex art. 2497 septies c.c. Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. – quale proprio soggetto tecnico, dell'espletamento, tra le altre, delle attività volte alla partecipazione dei soggetti interessati al procedimento di apposizione del vincolo preordinato all'esproprio sulle aree interessate dall'intervento e di dichiarazione di pubblica utilità delle opere previste dallo stesso; - che, per 60 giorni consecutivi, a partire dalla data di pubblicazione del presente avviso, è depositato per consultazione il progetto esecutivo della variante con i seguenti elaborati: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Relazione illustrativa;</i> - <i>Piano particellare;</i> - <i>Elenco delle ditte proprietarie come da intestazioni catastali;</i> <p>presso:</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'Ufficio di Italferr S.p.A. sede di Verona, in viale Stazione Porta Vescovo n. 3 (previo appuntamento al numero telefonico 338 6267455 nei giorni da lunedì a giovedì, dalle 09.30 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 16.30 e il venerdì dalle ore 9.30 alle ore 13.00); - l'Infopoint dell'Osservatorio Galleria di Base del Brennero e Accesso Sud sito presso il Forte Fortezza via Brennero, 39045 Fortezza (BZ) (previo appuntamento al numero telefonico 0472 057200 nei giorni di lunedì, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00 oppure all'indirizzo internet http://www.bbtinfo.eu; <ul style="list-style-type: none"> - che, entro il termine perentorio sopra indicato, i proprietari degli immobili coinvolti dagli interventi ed ogni altro interessato avente diritto, possono presentare le proprie osservazioni in forma scritta a mezzo raccomandata A.R. indirizzata alla sede legale della Società Italferr S.p.A., Via Vito Giuseppe Galati, 71 – 00155 Roma, al Responsabile della S.O. Permessualistica, Espropri e Subappalti competente per | <p>3 des genannten Ministerialerlasses - der durch Artikel 1 des Ministerialerlasses 60-T vom 28. November 2002 ersetzt wurde - mit der Ausstellung aller Urkunden des Enteignungsverfahrens sowie mit der Durchführung aller diesbezüglichen, im Präsidialerlass 327/2001 vorgesehenen Tätigkeiten beauftragt wurde;</p> <ul style="list-style-type: none"> - dass diese Gesellschaft Italferr S.p.A., eine Alleinaktionärs-gesellschaft, unterstellt der Verwaltung und Koordinierung von Rete Ferroviaria Italiana - Società per Azioni gemäß Artikel 2497 septies des Z.G.B. Gruppo Ferrovie dello Stato Italiane S.p.A. - als deren technische Einheit, beauftragt hat, um unter anderem die Tätigkeiten durchzuführen, die auf die Beteiligung der Betroffenen an dem Verfahren zur Festlegung der für die Enteignung der von der Intervention betroffenen Gebiete vorgesehenen Beschränkung und der Erklärung der Allgemeinnützlich-keit der von ihr geplanten Arbeiten abzielen; - dass das Ausführungsprojekt der Variante mit den folgenden Dokumenten während 60 aufeinanderfolgenden Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zur Einsichtnahme hinterlegt wird: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Beschreibender Bericht;</i> - <i>Parzellenplan;</i> - <i>Liste der Eigentümer gemäss Grundbuchsangaben;</i> <p>bei:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dem Büro von Italferr S.p.A. in Verona, Viale Stazione Porta Vescovo Nr. 3 (nach Terminvereinbarung unter der folgenden Telefonnummer 0454940141 von Montag bis Donnerstag, von 09.30 bis 13.00 und von 14.30 bis 16.30 Uhr und am Freitag von 9.30 bis 13.00 Uhr) - dem Infopoint der Beobachtungsstelle des Brennerbasistunnels und des Südzugangs in der Festung Franzensfeste, Brennerstraße, 39045 Franzensfeste (BZ) (nach Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 0472057201 montags, dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr oder unter der Internetadresse http://www.bbtinfo.eu <ul style="list-style-type: none"> - dass die Eigentümer der von den Eingriffen betroffenen Grundstücke und alle anderen dazu berechtigten Personen innerhalb der oben genannten Frist ihre Bemerkungen schriftlich per Einschreiben mit Rückschein an den Sitz der Gesellschaft Italferr S.p.A., Via Vito Giuseppe Galati, 71 – 00155 Rom, an den Leiter der S.O. Genehmigungen, Enteignungen und Unteraufträge, die für das betreffende Verfahren zuständig ist, oder per PEC an die Adresse <i>proc-aut-espro@legalmail.it</i>; |
|---|---|

| | |
|--|--|
| <p>la relativa procedura, oppure tramite PEC all'indirizzo proc-aut-espro@legalmail.it;</p> <ul style="list-style-type: none"> - che, le osservazioni pervenute nel termine di cui sopra saranno valutate, per le conseguenti determinazioni; - che, si procede ai sensi della Legge 241/1990 e s.m.i. e degli artt. 166, comma 2, e 169, comma 6, del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., mediante l'avviso pubblicato sul giornale nazionale "Corriere della Sera" e quello pubblicato in pari data sul quotidiano a diffusione locale "Alto Adige" e su quello in lingua tedesca "Dolomiten"; - che, il presente avviso, al fine di dare massima diffusione all'avvio del procedimento, verrà contestualmente pubblicato sul sito Internet della Società Italferr S.p.A. all'indirizzo di seguito riportato: www.italferr.it-sezione espropri. <p>Verona, 7 marzo 2025 RFI S.p.A. Vice Direzione Generale Operation Direzione Investimenti Direzione Investimenti Area Nord Est Progetti Brennero Il Responsabile Ing. Damiano Beschin</p> | <ul style="list-style-type: none"> - dass die innerhalb der oben genannten Frist eingegangenen Stellungnahmen im Hinblick auf die sich daraus ergebenden Feststellungen ausgewertet werden; - dass das Verfahren gemäß dem Gesetz 241/1990 in geltender Fassung und den Artikeln 166, Absatz 2 und 169, Absatz 6 des Gesetzesdekrets 163/2006 in geltender Fassung durch eine Bekanntmachung in der überregionalen Tageszeitung "Corriere della Sera" und am gleichen Tag in der lokalen Tageszeitung "Alto Adige" und in der deutschsprachigen Tageszeitung "Dolomiten" durchgeführt wird; - dass diese Bekanntmachung im Hinblick auf eine größtmögliche Verbreitung der Einleitung des Verfahrens gleichzeitig auf der Website der Gesellschaft Italferr S.p.A. unter der folgenden Adresse veröffentlicht wird: www.italferr.it-sezione espropri. <p>Verona, 7 marsch 2025 RFI S.p.A. Vice Direzione Generale Operation Direzione Investimenti Direzione Investimenti Area Nord Est Progetti Brennero Il Responsabile Ing. Damiano Beschin</p> |
|--|--|

I dati personali degli interessati sono trattati da Rete Ferroviaria Italiana SpA, in qualità di Titolare del Trattamento e da soggetti da questa espressamente autorizzati, nell'ambito e per le finalità strettamente necessarie alle attività connesse alla gestione delle procedure espropriative, in conformità al Regolamento (UE) 679/2016 e al D.Lgs. 196/2003, così come modificato dal D.Lgs. 101/2018, secondo quanto previsto dall'informativa ex artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 679/2016, pubblicata nella sezione Protezione dati del sito istituzionale www.rfi.it

Die personenbezogenen Daten der betroffenen Personen werden von Rete Ferroviaria Italiana SpA in ihrer Eigenschaft als Verantwortliche für die Datenverarbeitung und von ausdrücklich von ihr bevollmächtigten Personen im Rahmen und zu den Zwecken verarbeitet, die für die Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verwaltung der Enteignungsverfahren unbedingt erforderlich sind, in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 679/2016 und dem Gesetzesdekret 196/2003, geändert durch das Gesetzesdekret 101/2018, gemäß den Bestimmungen des Informationsvermerks gemäß Artikel 13 und 14 der Verordnung (EU) 679/2016, der im Abschnitt Datenschutz auf der institutionellen Website www.rfi.it veröffentlicht ist.